

# 泰国艺术大学汉语教育专业 4+1 模式与 2+2+1 模式对比研究

## A comparative study on the 4+1 program and 2+2+1 program of Teaching Chinese as a Foreign Language major in Silpakorn University of Thailand

LI ZIBING<sup>1\*</sup>, TIAN CHUNLAI<sup>2</sup>

<sup>1</sup>College of Chinese Studies, Huachiew Chalermprakiet University

<sup>2</sup>Guangxi University, P.R.China

\*Email: lizibinglzb@gmail.com

### 摘要

随着汉语在泰国的推广，泰国的汉语师资紧缺。泰国高校陆续开设了“汉语教育专业”，致力于培养泰国本土的汉语师资。目前泰国高校中汉语教育专业的培养模式主要是两种。一种是泰国纯本土培养模式（4+1）；另一种则是中泰合作培养模式（2+2、3+1 或 2+2+1 等中泰合办项目）。两种模式的教学理论、课程体系、培养目标和教学策略等方面都有显著差异。本文通过对泰国艺术大学汉语教育专业两种（4+1 和 2+2+1）模式进行调查分析，总结两种培养模式的异同。

本文介绍了研究背景，即泰国艺术大学的学校概况以及泰国艺术大学汉语教育专业的专业概况。对两种模式“4+1”模式和“2+2+1”模式在培养目标、教学体系及教学策略、就业情况四个方面进行对比。培养目标方面，在培养目标方面“4+1”更加偏向于教师培养，“2+2+1”更加偏向于汉语专业知识的提高。汉语教学方法方面，“4+1”模式偏向于语法翻译法，“2+2+1”模式多使用情景教学法。在课程体系方面，“4+1”模式教育专业课较多，“2+2+1”模式汉语专业课较多。在评分模式方面，“4+1”模式偏向于平时成绩、期中考试以及期末考试综合评定等级，而“2+2+1”模式在中国的两个学年偏重于以期末考试为主，其他成绩为辅进行等级评价。师生对两个模式满意度的调查，本文使用调查问卷及访谈的方法对艺术大学的学生及教师进行调查。学生对两种模式的看法基本处于满意状态。学生对班级人数、评分模式等几个方面有所意见，特别是班级人数中，大部分学生认为班级人数应该在 15-20 人，但是目前班级人数明显大于 20 人。通过前面的分析对两种模式提出相应的意见和建议。“4+1”模式在教学方法，课程体系以及教师素质提出了相应的意见，“2+1”模式在评分模式、课程体系及教师素质方面提出了相应的意见。

创新之处在于对泰国艺术大学汉语教育专业的两种培养模式进行细致的了解和分析，从两种模式的培养目标、课程设置、教学策略、就业情况等几个方面的不同，去探讨不同培养模式的培养质量，针对所存在的问题提出合理建议。这是高校中外合作项目的研究中首次针对特定专业的特定模式进行细致分析，具有首创性和新颖性。

**关键词：**艺术大学；“4+1”模式；“2+2+1”模式

### Abstract

This article is after the author has experienced two "4 + 1" and "2 + 2 + 1" program of Thai Chinese teaching in Thailand, and then investigates and writes the two modes in the author's alma mater, Thai Art University.

One is Thailand's pure native training program (4 + 1); the other is China Thailand cooperative training program (2 + 2, 3 + 1 or 2 + 2 + 1 and other Sino Thailand joint projects). There are significant differences in teaching theory, curriculum system, training objectives and teaching strategies between the two models. Through the investigation and analysis of the two program of Teaching Chinese as a Foreign Language major in Silpakorn University of Thailand, this paper summarizes the similarities and differences between the two programs.

This paper compares the two programs of "4 + 1" and "2 + 2 + 1" in four aspects of teaching theory, training objectives, teaching system and teaching strategies, and introduces the similarities and differences between the two programs in detail. In terms of teaching objectives, "4 + 1" is more inclined to teacher training, "2 + 2 + 1" is more inclined to the improvement of Chinese professional knowledge. In terms of teaching methods, "4 + 1" mode tends to grammar translation method, "2 + 2 + 1" program mostly uses situational teaching method. In terms of curriculum system, there are more "4 + 1" education courses and more "2 + 2 + 1" Chinese courses. The survey of teachers and students' satisfaction with the two models. This paper uses the methods of questionnaire and interview to investigate the students and teachers of Silpakorn University. The students of the two programs are basically satisfied with the program. If they have the chance to choose again, they will not change their choice. Puts forward the corresponding opinions and suggestions for the two models through the previous analysis. "4 + 1" program puts forward corresponding opinions on teaching methods, curriculum system and teachers' quality, "2 + 1" program puts forward corresponding opinions on scoring program, curriculum system and teachers' quality.

The innovation lies in the detailed understanding and analysis of the two training modes of the Chinese language education major of the Thai Silpakorn university, and discusses the differences in the training objectives, curriculum settings, teaching strategies, and employment situation of the two programs. The training quality of different training modes and put forward reasonable suggestions for existing problems. This is the first time in the study of Sino-foreign cooperation projects in universities to conduct a detailed analysis of specific models of specific majors, which is innovative and novel.

**Keywords :** Silpakorn university, "4 + 1" program, "2 + 2 + 1" programs

## 引论 背景

随着汉语在泰国的发展及普及,泰国对汉语师资的需求也越来越大。自2004年起,泰国高校也开始开设汉语教育专业以培养本土的汉语师资。目前泰国高校中汉语教育专业的培养模式主要是两种。一种是泰国本土培养;另一种则是中泰合作培养的2+2、3+1或2+2+1等项目。(2+2模式即为学生2年在泰国学习,2年到中国学习;3+1模式即为学生3年在泰国学习,1年到中国学习;2+2+1模式即为2年在泰国学习,2年到中国学习,1年在泰国实习)这两种模式最主要的区别在于是否去中国学习。学生对两种模式褒贬不一,教师对两种模式下培养学生的水平和能力也有着不同的评价。

从目前中国国内及泰国国内对汉语教育专业进行的研究可以看出,对高校汉语教育专业的培养模式进行的研究的还不多。为弥补现有研究的不足,本论文拟以泰国较早实行两种培养模式的高校——泰国艺术大学汉语教育专业为研究对象,对其两种培养模式进行调查研究,对两种模式的利弊进行客观的分析。

## 研究目的及意义

本文拟以泰国艺术大学汉语教育专业为个案,对泰国高校汉语教育专业的两种培养模式进行研究。其意义在于:

第一、通过分析两种培养模式的优缺点,并提出有针对性的建议,在一定程度上对提高泰国高校汉语国际教育专业的建设和发展有一定的参考;

第二、对培养泰国本土汉语师资有一定的推动作用;

第三、能够对中外合作办学的汉语国际教育专业提供很有价值的经验。

## 研究综述

中国高校汉语教育专业研究上个世纪 50 年代初中国汉语国际教育事业萌芽而生。逐年随着其发展趋势影响扩大,目前中国高校汉语国际教育专业设置已经形成了本科、硕士、博士的多层次培养模式。至 2018 年,中国已有 366 所高校开设了汉语国际教育本科专业。

新世纪的到来,中国学者对汉语国际教育专业的研究主要集中在中国高校的硕士汉语国际教育专业,也有一些研究是对本科汉语国际教育专业的课程设置、培养模式等进行研究。如:

温可佳(2016)《汉语国际教育专业本科培养方案调查研究——以河北省四所高校为例》

<sup>i22</sup>对河北省内四所高校的培养方案进行静态的文本分析,使用调查问卷的形式对河北省内高校三四年级的学生进行调查分析,指出其模式存在的问题,并针对问题提出相应的建议。

郑婷(2016)《汉语教育专业中外合作办学模式探析——以温州大学中泰“3+1”项目为例》<sup>ii</sup>分析了温州大学“3+1”模式中的一些问题如课堂理论课所占比例过大,实践实习课程偏少;缺乏多学科、商科类背景的专业教师,师资较为单一等。并针对问题提出了相应的意见。

蒋樟健(2018)《地方应用型高校汉语国际教育本科专业人才培养模式初探——以梧州学院为例》<sup>iii</sup>以梧州学院汉语国际教育的培养模式为调查对象,并以“外语(英、泰)+汉语国际教育专业方向化+国际化”为培养目标,实施相应的课程改革,并以校外的实践基地为依托,培养多位一体的国际汉语教育人才。

潘劲草(2018)《汉语国际教育本科毕业生就业问题调查——以郑州大学为例》<sup>iv</sup>以郑州大学汉语国际教育本科生为调查对象,在校学业情况及就业状况等方面进行了调查研究与对比分析,针对郑州大学汉语国际教育毕业生就业状况进行调查分析,针对郑州大学汉语国际教育专业学生就业存在的问题进行分析,并根据汉语国际教育本科生就业存在的问题给予相关建议和意见。

范晓玲(2013)在《新疆高校汉语国际教育专业发展调查与探讨》<sup>v</sup>中对新疆三所高校的汉语国际教育专业在课程设置、教材运用、教学策略等方面进行了详细的分析,并指出汉语国际教育专业的问题所在,根据问题提出相应的意见和建议。

综上所述,有关中国高校汉语教育专业的研究主要集中在针对某一地区的某一所或多所学校(主要集中在沿海省份及北方省份)的汉语国际教育专业的培养模式进行探讨,总结出地方高校汉语国际教育本科专业在课程设置中所存在的问题,并针对这些问题提出一些具有针对性的意见。

泰国高校汉语专业研究

<sup>1</sup> 温可佳. 汉语国际教育专业本科培养方案调查研究[D]. 河北大学, 2016.

<sup>2</sup> 郑婷. 汉语教育专业中外合作办学模式探析——以温州大学中泰“3+1”项目为例[J]. 现代职业教育, 2016(30):28-29.

<sup>3</sup> 蒋樟健. 地方应用型高校汉语国际教育本科专业人才培养模式初探——以梧州学院为例[J]. 广西广播电视大学学报, 2018, 29(02):57-60.

<sup>4</sup> 潘劲草. 汉语国际教育本科毕业生就业问题调查[D]. 郑州大学, 2018.

<sup>5</sup> 范晓玲. 新疆高校汉语国际教育专业发展现状调查与对策探讨[J]. 新疆师范大学学报(哲学社会科学版). 2013(6)

目前泰国高校开设的中文专业主要有两种,一种是将汉语作为第二语言来学习的普通中文专业;一种是以培养汉语师资为目的的汉语教育专业。

#### 泰国高校普通中文专业研究

何文恩(2012)《泰国北部高校中文专业写作课程设置研究》<sup>vi23</sup>通过调查分析发现。前泰国写作课确实使学生的写作能力有所提高,得到了学生的认同,但在课程设置、教材使用、教学内容等方面仍存在着一些问题。

黄明媚(2013)《泰国东北部高校汉语专业调查报告》<sup>vii</sup>对泰国东北的九所有汉语教育专业的学校进行了调查,发现泰国东北部高校汉语专业在教师资源、课程开设以及教材使用等三方面存在的问题,并分析了这九所高校存在的问题,为促进泰国高校汉语教学进一步发展提供参考。

黄汉坤和许武林(2014)在《泰国高校汉语言专业研究生教育现状》<sup>viii</sup>对泰国开设了汉语专业硕士的高校进行了分析,并阐述了泰国硕士的申请条件,最后提出了关于泰国境内汉语言专业硕士的若干问题。

王柯然(2018)《泰国西北大学“1+2+1”汉语言本科专业中方课程设置调查研究》<sup>ix</sup>中论述了泰国西北大学汉语言本科专业发展情况。主要包括对泰国西北大学概况调查、泰国西北大学汉语言本科专业调查以及中方课程设置概况、与《高等学校外国留学生汉语言业教学大纲》的对比研究。

黄汉坤(2009)在《浅谈泰国高校汉语言专业的课程设置及未来趋势》<sup>x</sup>中介绍了开设汉语专业的泰国高校及各个高校所授予的汉语言专业文凭名称,并对高校的课程设置问题进行了分析,提出意见。同时,还介绍泰国孔子学院建设的现状。

李昊(2010)在其论文《中泰合作背景下泰国高校汉语教学的发展及问题》<sup>xi24</sup>中对泰国汉语专业发展历史进行了总结,并从中泰合作角度谈论了泰国汉语专业存在的问题,针对存在的问题提出了的意见和建议。

以上研究表明,无论是学生的学习、教师的教学,还是使用教材的编写、中方课程安排等,都要围绕着课程设置开展和实施。但是目前来说仍然存在一些问题,比如在课程设置上存在了逻辑性、长远性的不足,在评分标准上存在了全面性、统一性的不足,在教学质量上存在了科学性、实用性的不足等。

#### 泰国高校汉语教育专业研究

丁丽虹(2014)《中泰合作高校对外汉语专业教学管理问题研究》<sup>xii</sup>以泰国孔敬大学为例,对包括中泰合作高校对外汉语专业教学过程遇到的具体问题和难点进行了调查研究。发现存在以下一些问题:对教师的授课计划及执行情况监督力度不够;学校不能及时解决学生的生活学习中所遇到的问题;教师数量不足而且经验欠缺的问题;对学生汉语学习质量的核问题,考试时间跨度大而且形式单一。

<sup>6</sup> 何文恩. 泰国北部高校中文专业写作课程设置研究[D]. 中央民族大学, 2012.

<sup>7</sup> 黄明媚. 泰国东北部高校汉语专业调查报告[J]. 汉语国际传播研究, 2012(01):169-177.

<sup>8</sup> 黄汉坤, 徐武林. 泰国高校汉语言专业研究生教育现状[J]. 云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版), 2014, 12(03):21-31.

<sup>9</sup> 王柯然. 泰国西北大学“1+2+1”汉语言本科专业中方课程设置调查研究[D]. 上海师范大学, 2018.

<sup>10</sup> 黄汉坤. 浅谈泰国高校汉语言专业的课程设置及未来趋向[J]. 海外华文教育, 2009(02):64-69.

<sup>11</sup> 李昊. 中泰合作背景下泰国高校汉语教学的发展及问题[J]. 华文教学与研究, 2010(01):3-9.

<sup>12</sup> 丁丽虹. 中泰合作高校对外汉语专业教学管理问题研究[D]. 西南大学, 2014.

<sup>13</sup> 赖玲珑. 泰国中文教育本科专业考察[J]. 汉语国际传播研究, 2015(01):98-108

赖玲珑(2015)《泰国中文教育本科专业考察》<sup>xiii</sup>中对泰国各高校中的中文专业进行了研究,她以开设了中文专业的9所大学作为调查研究对象,通过对比分析几所大学中文教育专业的培养方案。9所大学中文教育本科专业的培养内容较为相似,并且与中国的对汉语国际教育本科专业相似,都是从知识、技能、教师道德三个方面培养汉语教师。总体来说,这些学校的中文专业设置存在以下一些问题:一是培养内容不够明确,二是入学条件不够严格,三是课程设置有待优化。

综上所述,有关泰国高校汉语专业研究方面,普通中文专业和汉语教育专业均有涉及,但相对来说围绕教学进行的研究更多更全面。同时研究的切入点也比较多样化,研究视角也不仅仅局限于教育学本身。尽管相关的研究有一定的成果,也为泰国高校汉语教育专业培养模式研究提供了很好的政策建议,但是仍然有一些不足之处需要我们补充和完善。对泰国高校汉语教育专业培养模式研究主要集中在质量问题、管理问题等一般常见性问题上;针对泰国高校汉语教育专业培养模式大多数是观点的总结,缺乏正式的调查研究没有数据支撑;这类型的研究都是从整体上去做分析,并没有针对某一个特定的项目进行细致的调查了解。

## 研究方法

### 文献法

本文将对泰国艺术大学汉语教育专业两种培养模式的相关文献理论进行搜集、整理,进行相应的研究综述,了解两种培养模式的现状、构成、质量、评价体系、发展路径等。

### 对比分析法

在选定了对比的几组因素之后,将两种培养模式培养目标、课程设置、教学策略、就业情况的相关数据整理分析,进行对比研究。

### 调查法

本文将分别对两种培养模式下的老师和同学进行访谈和问卷调查,询问关于两种培养模式的培养目标、课程设置、教学策略、就业情况等。

## 研究创新点

首先对泰国艺术大学汉语教育专业两种培养模式进行细致的了解和分析;其次从两种模式的培养目标、课程设置、教学策略、就业情况等方面分析出相同的地方和不同的地方;然后探讨不同培养模式的下学生汉语的学习情况,针对所存在的问题提出合理建议;最后这是高校中外合作项目的研究中首次针对特定专业的特定模式进行细致分析,具有首创性和新颖性。

## 1. 泰国艺术大学汉语教育专业概况

### 1.1 泰国汉语专业简介

1909年泰国开设第一所华语学校,标志着华语在泰国生根发芽。一路探索,一路发展,至1933年逐步发展壮大,从创办萌芽逐渐发展壮大。随后从1933年至1946年,因泰国政府限制致使关闭各地的华语学校。1946年至1947年,二战后,华语教育在泰国呈现复苏迹象,但是1948年泰国政府再次出台政策打压汉语教育。1972年朱拉隆功大学政治学专业开设了汉语选修课。

1975年中泰正式建交。1977年,宋卡王子大学(北大年校区)首先在文学院开设了汉语专业。之后,泰国其他高校也陆续在一些专业中开设了汉语选修课或设置了汉语专业。至1992年,包括私立大学在内,共有10所大学开设了汉语专业。1992年,泰国政府确定将汉语作为第二语言,各个阶段教育都可以进行汉语学习,泰国的汉语教学蓬勃发展。到了2010年已有58所大学开设了汉语专业。到目前为止,泰国已有100所大学在文学院、教育学院、贸易学院或管理学院开设了汉语专业。

随着汉语在泰国中小学的推广，泰国的汉语师资紧缺问题逐渐凸显。为了解决汉语志愿者只能短期教授的问题，泰国教育部着手培养长期的汉语教师，泰国政府制定一系列的培养长期汉语教师的政策。而高教委最重要的任务之一就是，根据国家需求来培养本土汉语教师。2002年泰国高等教育委员会开始设立汉语教育本科专业，致力于培养泰国本土的高质量的汉语师资。到2004年有三所高校设立了此专业，它们是东方大学、清迈皇家大学和蓝康恒大学。致力于培养本土汉语师资的汉语教育专业与高校中的普通汉语专业有很大的区别。

## 1.2 泰国艺术大学汉语教育专业

艺术大学英文名称为 silpakorn university，最初是1933年在泰国美术系下设立的美术学院。后意大利雕刻家 silpa 教授在拉玛六世时期逐步建立了艺术大学的前身。1943年10月12日泰国艺术大学正式成立，为绘画和雕塑的专职学院，1955年建筑学院正式成立，后又成立了其他两个院系。目前泰国艺术大学有四个校区，分布在曼谷、佛统、那空巴吞和碧武里。佛统校区成立于1968年。

1970年6月18日教育学院成立，是艺术大学排名第六的学院，并且是佛统校区排名第二的专业。教育学院的主要目标是培养中小学教师。开设的本科专业有：泰语专业、英语专业、社会学专业、科技教育专业、终生教育专业、幼儿教育专业、小学教育专业以及中文教学专业。1997年，艺术大学文学院新开设了中文专业，是佛统府唯一开设汉语课程的大学。泰国艺术大学汉语教育本科专业是开设于2009年，学制是五年制。自2011年起至今，该专业开始与中国的高校合作。专业培养实行“4+1”的本土培养和“2+2+1”中泰联合两种培养模式。“4+1”模式是在泰国艺术大学完成4年本科阶段的课程学习，并在泰国国内中小学进行1年的教学实习，毕业后获得泰国艺术大学的毕业证书；“2+2+1”则是中泰合作培养模式，即分别在泰国完成2年的课程学习后，再到中国学习2年，然后回泰国进行1年的教学实习。2+2+1项目的学生毕业后可以获得中泰两所高校的毕业证书。

2011年至今，泰国艺术大学教育学院汉语教育专业两种培养模式已有6届300名左右的学生毕业并获得学位。

### 2. 泰国艺术大学两种培养模式培养方案对比

本章从学校背景、培养目标、课程设置和教学策略四个方面对“2+2+1”模式和“4+1”模式的培养方案进行对比，然后对两种模式的培养方案的不同进行总结，最后加以分析。“4+1”模式中，4代表在泰国学习四年，1代表在泰国实习一年。

“2+2+1”模式中2代表在泰国学习两年，第二个2代表在中国学习两年，1代表在泰国实习一年。

#### 2.1 培养目标

泰国艺术大学教育学院汉语教育专业将培养合格的泰国本土汉语师资作为自己的目标，无论采用哪种培养模式，都是为此目标服务的。但是由于培养模式的不同，在具体的培养过程中，对学生能力的培养也有差异。

| 培养目标  |                                    |
|---|------------------------------------|
| 4+1 模式  | 2+2+1 模式                           |
| 培养一名合格的汉语教师。<br>专业课程除了汉语课，还有教育心理学等相关课程。<br>学生学习五年后，可以直接拿到教师资格证。 | 提高学生汉语听说读写四项技能，偏重于汉语言文学基础知识的学习和研究。 |

可见，除了对学生语言能力的培养，4+1 模式更强调学生成为合格的汉语教师所应具备的知识储备和教学技能。而 2+2+1 模式则更强调学生能够具备从事多领域汉语相关工作的基础知识和基本语言文化素养。

## 2.2 课程设置

泰国艺术大学汉语教育专业两种培养模式均按照泰国汉语教育专业标准进行课程教学安排。

### 2.2.1 两种模式相同课程

两个模式都是四年大学课程学习，一年实习。不管是 4+1 模式还是 2+2+1 模式，前两个学年(四个学期)的学习都在泰国艺术大学学习。前两个学年两种培养模式基本的课程设置完全相同。

两个模式的第一和第二学年课程大体一致，课程较为基础，总体安排较为合理。

| 学年     | 课程名         | 4+1 模式 | 2+2+1 模式 |
|--------|-------------|--------|----------|
| 第一年    | 泰语交际        | √      | √        |
|        | 英语日常用语      | √      | √        |
|        | 交际研究        | √      | √        |
|        | 信息通信技术与教育创新 | √      | √        |
|        | 基础汉语 1      | √      | √        |
|        | 汉语语音        | √      | √        |
|        | 选修          | √      | √        |
|        | 英语技能发展      | √      | √        |
|        | 基础汉语 2      | √      | √        |
|        | 汉语听力        | √      | √        |
|        | 汉语口语        | √      | √        |
|        | 选修          | √      | √        |
|        | 自由选修        | √      | √        |
|        | 教育心理学       | √      | √        |
|        | 语言原则        | √      | √        |
|        | 教师专业发展      | √      | √        |
|        | 汉语听力 2      | √      | √        |
| 汉语口语 2 | √           | √      |          |

|  |        |   |   |
|--|--------|---|---|
|  | 汉语阅读 1 | √ | √ |
|  | 中级汉语 1 | √ | √ |
|  | 选修课    | √ | √ |

| 学年      | 课程名       | 4+1 模式 | 2+2+1 模式 |
|---------|-----------|--------|----------|
| 第二年     | 教育心理学     | √      | √        |
|         | 语言原则      | √      | √        |
|         | 教师专业发展    | √      | √        |
|         | 汉语听力 2    | √      | √        |
|         | 汉语口语 2    | √      | √        |
|         | 汉语阅读 1    | √      | √        |
|         | 中级汉语 1    | √      | √        |
|         | 选修课       | √      | √        |
|         | 中级汉语 2    |        | √        |
|         | 汉语基础翻译    |        | √        |
|         | 专业选修      |        | √        |
|         | 教师选修      |        | √        |
|         | 学习管理和课堂管理 | √      | √        |
|         | 基本指导      | √      | √        |
|         | 哲学与教育理论   | √      | √        |
|         | 教育研究的统计数据 | √      | √        |
|         | 英语通过寓教于乐  | √      | √        |
|         | 道德伦理与教师规范 | √      | √        |
|         | 中级汉语 2    | √      | √        |
|         | 汉语阅读 2    | √      | √        |
| 泰语与教师文化 |           | √      |          |
| 高级汉语    |           | √      |          |

### 2.2.2 两种模式不同课程

从第三学年开始，两个模式的课程有了较大的区别：

“4+1”模式大三第一学期 8 门课程 3 门汉语专业课，大三第二学期 9 门课程 5 门汉语专业课。大四第一学期 6 门课程 5 门汉语专业课，大四第二学期 3 门课程，1 门汉语专业课。

| 学年     | 课程        | 4+1 | 2+2+1 |
|--------|-----------|-----|-------|
| 第三年    | 高级汉语 1    | √   |       |
|        | 汉语基础翻译    | √   |       |
|        | 汉语结构      | √   |       |
|        | 职业英语      | √   |       |
|        | 教师专业课     | √   |       |
|        | 高级汉语 2    | √   |       |
|        | 中国概况      | √   |       |
|        | 汉语写作      | √   |       |
|        | 文化概况      | √   |       |
|        | 文学概况      | √   |       |
|        | 教师专业课     | √   |       |
|        | 专业选修      | √   |       |
|        | 教育质量保证    |     | √     |
|        | 教师经验      |     | √     |
|        | 课堂开发      |     | √     |
|        | 教学实践      |     | √     |
|        | 教育测量与测评   |     | √     |
|        | 学习发展研究    |     | √     |
|        | 职业英语      |     | √     |
|        | 汉语语法教学    |     | √     |
|        | 专业选修      |     | √     |
|        | 中级汉语综合 1  |     | √     |
|        | 中级汉语视听说 1 |     | √     |
|        | 现代汉语语音学   |     | √     |
|        | 汉字概论      |     | √     |
|        | 中级 HSK 培训 |     | √     |
|        | 当代中国概论    |     | √     |
|        | 中国书法      |     | √     |
|        | 中国的风俗习惯   |     | √     |
|        | 中国音乐      |     | √     |
|        | 中级汉语综合 2  |     | √     |
|        | 中级汉语视听说 2 |     | √     |
| 现代汉语词汇 |           | √   |       |
| 中国当代文学 |           | √   |       |

| 学年 | 课程       | 4+1 | 2+2+1 |
|----|----------|-----|-------|
|    | 中国历史     |     | √     |
|    | 中级写作     |     | √     |
|    | 高级汉语水平考试 |     | √     |
|    | 中国文化     |     | √     |
|    | 中国饮食文化   |     | √     |

| 学年  | 课程      | 4+1 | 2+2+1 |
|-----|---------|-----|-------|
| 第四年 | 汉语写作 2  | √   |       |
|     | 对外汉语教学法 | √   |       |
|     | 语法教学    | √   |       |
|     | 汉字教学    | √   |       |
|     | 教师选修课   | √   |       |
|     | 专业选修课   | √   |       |
|     | 专业选修课   | √   |       |
|     | 教师选修课   | √   |       |
|     | 自由选修课   | √   |       |
|     | 高级汉语    |     | √     |
|     | 高级汉语听说  |     | √     |
|     | 汉语语法    |     | √     |
|     | 中国古代文学  |     | √     |
|     | 对外汉语教学  |     | √     |
|     | 古代汉语    |     | √     |
|     | 高级写作    |     | √     |
|     | 中国传统艺术  |     | √     |
|     | 实践培训    |     | √     |
|     | 论文      |     | √     |
| 第五年 | 实习      | √   | √     |

## 2.3 课程对比

| 课程对比 | 4+1  | 2+2+1   |
|------|--|---|
| 相同   | 两种模式均根据泰国教育部大纲及教学总目标，分阶段设置课程。两种模式在第一学年和第二学年的汉语专业课程均为基础课程如基础汉语，汉语听说以及汉语阅读。  |   |
| 不同   | <p>1. 在第三第四学年，4+1模式开始开设直接开设高级汉语（综合）和汉语写作课，除写作外，未设单独的听说课程，毕业时对学生的HSK等级也不作要求。</p> <p>2. “4+1”模式的教育课程高于“2+2+1”。</p> | <p>1. 2+2+1模式则在第三学年两个学期开设中级汉语综合、中级汉语听说、中级汉语写作，第四学年开设高级汉语综合、高级汉语听说、高级汉语写作。</p> <p>2. “2+2+1”模式汉语专业课程远远高于“4+1”模式。</p> |

## 2.4 教学策略

### 2.4.1 教学方法

| 教学方法 | 4+1  | 2+2+1  |
|------|--|--|
| 相同   | 程序教学法：教学内容由易至难，教材也是简单到困难。这样可以平衡学生汉语能力差异，也可以强化学生对已学知识的记忆。既突出了学生在学习中的主要地位，又不忽略教师在教学中的地位。可以做到信息的及时反馈，加强学生和教师间的交流。 |  |
| 不同   | 语法翻译法：泰国学习汉语，泰国本土教师较多，上课多使用泰语进行教学。对语言点的讲解也是使用翻译为泰语的方法帮助学生理解。语法翻译法不需要什么条件，只需要教师就可以实现，学生也好理解汉语含义。                | 沉浸式教学、情景法教学；学生到中国学习，使学生能够在完全的目的语环境中继续学习，弱化母语影响，全面提高学生的汉语能力。情景法教学最主要的是全目的语授课，这样可以挺高学生的听说水平。 |
| 小结   | 语法翻译法在教学过程中重视读写的培养但忽视了听说，语言的学习脱离了生活，学习者过分依赖母语，过分注重语法知识的教学。   | 由于全汉语的授课方式，学生学习负担也较重，特别是现代汉语和古代汉语这种高难度课程，纯汉语授课下，学生经常不理解教师所教授的内容。                           |

### 2.4.2 教材

两种模式前两个学年所用课本基本相同，从第三个学年开始，“2+2+1”模式学生前往中国学习，课程开始产生差异，教材随之产生不同。由于两校对于教材的使用会提前进行沟通，所以一些基础课程的课本是相同的，其他课本均有任课教师进行选择决定。经笔者搜集，将教材分为基础相同教材，和教师自选或者自编教材。

## 第一、第二学年使用的教材

|      | 科目     | 教材             |
|------|--------|----------------|
| 基础汉语 | 初级汉语 1 | 《博雅汉语初级起步篇 1》  |
|      | 初级汉语 2 | 《博雅汉语初级起步篇 1》  |
|      | 中级汉语 1 | 《博雅汉语初级起步篇 2》  |
|      | 中级汉语 2 | 《博雅汉语初级起步篇 2》  |
|      | 高级汉语 1 | 《博雅汉语准中级加速篇 1》 |
|      | 高级汉语 2 | 《博雅汉语准中级加速篇 1》 |
| 汉语听力 | 听力 1   | 《发展汉语》         |
|      | 听力 2   | 《发展汉语》         |
| 汉语口语 | 口语 1   | 《汉语口语交际》       |
|      | 口语 2   | 《汉语口语交际》       |
| 汉语阅读 | 汉语阅读 1 | 《汉语阅读教程》       |
|      | 汉语阅读 2 | 《汉语阅读教程》       |
| 汉语语音 | 汉语语音   | 《博雅汉语初级起步篇 1》  |
| 汉语语法 | 汉语结构   | 《外国人实用汉语语法》    |
|      | 汉语语法   | 《外国人实用汉语语法》    |

## 后两个学年使用的教材

|                      | 科目（教师惯用书用括号标出） |   |
|----------------------|----------------|---|
|                      | 4+1 模式         | 2+2+1 模式（中国）  |
| 第三<br>学年<br>第一<br>学期 | 汉语基础翻译         | 中级汉语综合 1（《博雅汉语中级篇》）<br>中级汉语听说 1（《发展汉语》）<br>现代汉语语音学（自编讲义）<br>汉字概论（自编讲义）<br>中级 HSK 培训（自编讲义）<br>当代中国概论（自编讲义）<br>中国书法（自编讲义）<br>中国风俗（自编讲义）<br>中国音乐（自编讲义） |

| 科目（教师惯用书用括号标出）      |  |  |
|---------------------|--|--|
|                     | 4+1 模式   | 2+2+1 模式（中国）   |
| 第三<br>年<br>第二<br>学期 | 中国概况<br>汉语写作（《留学生<br>实用汉语写作教<br>程》）<br>文化概况<br>文学概况      | 中级汉语综合 2（《博雅汉语 中级篇》）<br>中级汉语听说 2《发展汉语》<br>现代汉语词汇（自编讲义）<br>中国当代文学（自编讲义）<br>中国历史（自编讲义）<br>中级写作（自编讲义）<br>高级汉语水平考试（自编讲义）<br>中国文化（自编讲义）<br>中国饮食文化（自编讲义） |
| 第四<br>年<br>第一<br>学期 | 汉语写作 2（《留学<br>生实用汉语写作教<br>程》）<br>对外汉语教学法<br>语法教学<br>汉字教学 | 高级汉语（《博雅汉语 中级篇》）<br>高级汉语听说（《发展汉语》）<br>汉语语法（自编讲义）<br>中国古代文学（自编讲义）<br>对外汉语教学（自编讲义）<br>古代汉语（自编讲义）<br>高级写作（自编讲义）<br>中国传统艺术（自编讲义）                       |

从上述两个表中，我们可以看出，教材大多为教师自编或者教师自定教材，而固定相同教材只有基础汉语、汉语听力和汉语口语等。这些课程在基本均在第一学年第二学年在泰国的课程。从第三学年开始，“2+2+1”项目的学生前往中国后，教材开始完全不同，大部分是教师自定教材或者教师自编教材。从教材的使用可以看出两个问题：

（一）由于教材为教师自编教材，所以缺乏连贯性。无论是“2+2+1”模式还是“4+1”模式，假如科目的教师不同，那教材就会不一样。如汉语写作分为汉语写作 1 和汉语写作 2，有时候两个科目的教师不同，教授内容便没有连贯性，经常会出现教授重复内容。

（二）“4+1”模式的综合汉语只教授到《博雅汉语 准中级》而“2+2+1”模式教授到《博雅汉语 中级篇》。就本专业而言，应该教授到《博雅汉语中级篇》甚至《博雅汉语高级篇》，这样学生才能达到 HSK5 级毕业的水平。但是“4+1”模式仅仅教授到《博雅汉语 准中级篇》，这就导致学生水平会落后于“2+2+1”模式的学生。出现这种情况，是因为“4+1”模式完全按照泰国教育部课程安排，压缩专业课的课时，导致大四没有综合汉语这一课程。

## 2.5 评分方法

| 评分方法 | 4+1                               | 2+2+1                      |
|------|-----------------------------------|----------------------------|
| 相同   | 笔试+平时成绩<br>最终成绩分为 A、B+、B、C+、C、D、F |                            |
| 不同   | 得 F 的学生需要重修本门课程。                  | 得 F 的学生需不要重修本门课程，但是需要补考合格。 |
| 注意   | 评分方法重心应该放在学生成绩是否能真实反映学生的汉语水平。     |                            |

### 3. “4+1”模式和“2+2+1”模式总结及建议

本章对“4+1”模式和“2+2+1”模式进行总结，分析两种模式的优势及缺点，并针对缺点对两种模式给与相应的意见和建议。

#### 3.1 “4+1”模式及“2+2+1”模式总结

本部分对“4+1”模式和“2+2+1”模式进行总结，根据调查问卷和访谈对两种模式的优势和缺点进行分析。

##### “4+1”模式及“2+2+1”模式的优势及劣势

| 模式 | 4+1   | 2+2+1   |
|----|---|---|
| 优势 | 1. “4+1”模式的课程体系较为流畅，四年学习均在艺术大学，没有衔接方面的问题。<br>2. 学生的课程中有大量的教育相关课程，为今后取得教师资格证，从事教育行业有极大帮助。<br>3. 教师更加了解学生，能够更好地和学生进行交流，了解学生的需求，及时调整教学内容和教学方法，使汉语教学更加贴合泰国学生。 | 1. 在目的语环境的学习和生活，学习汉语的最终目的是为了使用汉语，提高汉语技能，在中国学习汉语可以学以致用。<br>2. 汉语专业课程较为全面丰富，并且授课教师均为中国教师。<br>3. 汉语专业课程达到了 60%左右，在第三第四学年的全部课程均为汉语专业课，课程涵盖了语音、词汇、语法及艺术文化。<br>4. 可以取得云南大学，泰国艺术大学两所大学的毕业证书，并且也可以获得泰国教师资格证书。 |
| 劣势 | 1. 汉语专业课较少，在课程中缺少现代汉语等基础课程，专业课只有 45%左右，并且只有相对简单的汉语课程。<br>2. 课程设置缺乏全面性，完整性；课程设置只能满足学生的基本需求，像 HSK 考试方面在课程中并没有体现。<br>3. 教学方法大多数为语法翻译法，学生的听说技能得不到提高。          | 1. 教育专业课相对较少不能满足学生日后从事教育工作的需求。<br>2. 缺乏连贯性，中国学校和泰国学校并没有做好衔接工作。中国教师不清楚学生在泰国已经学习过的内容，缺乏对学生汉语水平的整体认知。导致教师对模式缺乏全面的了解，出现课程及教学内容的重复。  |

### 3.2 对“4+1”模式及“2+2+1”模式的建议

本部分是根据前一节针对“4+1”模式和“2+2+1”模式缺点的分析，从课程体系、教师素质、教学方法以及评分方法四个部分对两种模式提出相应的意见和建议。

| 建议   | 4+1  | 2+2+1  |
|------|--|--|
| 课程体系 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 压缩班级人数。无论是教师访谈中还是学生的调查问卷还是教师访谈中，都提到对班级人数的要求。</li> <li>2. 适当增加汉语专业课，且缺少古代汉语和现代汉语这种汉语本体研究的课程。</li> <li>3. 在汉语知识教学课程中，不仅要有语法教学和汉字教学，还要增添词汇教学和语言教学。</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 增加关于教育专业课程。因为本专业为教育专业，最终的就业方向多为汉语教师。</li> <li>2. 课程衔接方面需要注意，两校的教师应该做好交接工作，避免课程的重复，最好让四年的课程流畅完整。</li> </ol>       |
| 教师素质 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教师应该友善开朗。泰国学生比较注重教师的性格。教师除了提高自身的汉语专业素养外，还应该完善自己的性格。</li> <li>2. 泰国本土教师应该提高自身的汉语水平。</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教师应具备多项才艺。需要教师会书法，还需要教师可以教授唱歌舞蹈剪纸等中华才艺。</li> <li>2. 教师应该多与学生沟通，实时改善教学方法。</li> <li>3. 要全面了解模式并注重课程的衔接。</li> </ol> |
| 教学方法 | 应该多使用情景法等教学法提高学生口语听力。教师应该少使用语法翻译法，多使用情景法、交际法，提高学生的口语和听力。   | 维持现有教学方法。  |
| 教材方面 | 教材缺乏系统性，要做到教材的一致性和连贯性。不能因为教师的改变，同一门科目教材而发生改变，教材应该从一而终。另外，教师自编教材中，也应注意教材内容的系统性，合理安排词汇语法练习部分的比重，自编教材除了有针对性外也要注意系统性。  |  |
| 评分标准 | 评分应该更加多元化，学生的成绩更能反映学生的真实水平，避免期末考试“一刀切”造成的成绩偏误。评分应由平时成绩加作业加考试组成，这样可以更好的考量学生的综合水平。   |  |

#### 4. 研究总结

本文是通过对艺术大学两种模式的培养方案进行模式对比，对两种模式的学生及教师进行调查访谈，并对其进行分析，最后总结两种模式的优缺点，针对优缺点对两种模式在教学方法、教师、课程等方面给与意见与建议。学界对泰国汉语教学的模式研究较少，特别是针对“2+2+1”这种中泰合作的模式，研究更是少之又少。针对两种模式进行对比研究，不仅可以丰富学界研究成果，也可以对两种模式进行反思提出较为实用的意见。特别说明的是，由于现阶段，无论泰国高校还是中国高校，均没有对这样的合作办学模式进行量化或标准化的考察评价，本文的问卷和访谈也均是对项目参与者主观看法的调查，不涉及对两种培养模式质量优劣的客观评价。

本文的不足之处在于调查学校较少，研究的成果有针对性却没有普遍性，如果可以调查两三所学校进行分析，那调查结果可以更加具有代表性。二是本文对调查材料的分析尚有欠缺，没有通过调查材料得到更加确切且完整的结论。

通过本文的调查编写，可以看出，泰国大学汉语教育专业的培养模式虽然已经在不断完善，两种模式各有优点，但同时，两种模式也都存在一些不足。4+1 模式的优势是年均在同一学校，相同的老师进行授课，课程衔接也较为流畅。不足之处是缺少汉语环境，没有办法做到学以致用。中泰合作的“2+2+1”模式，优势也非常明显，可以让学生在目的语环境中学习，汉语水平有着极大的进步，但是劣势也比较明显，如课程衔接不流畅，教育类课程的缺少。总之，泰国高校汉语教育专业的两种培养模式都还有着非常大的改进空间，需要不断的完善进步。

#### 参考文献

